אין פלאנטער פון לעבן ...

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם מאטערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פארזעצונג)

קריידער הערט אזוי ווי מיט פרעמדע אויערן. וואס גייען אים אן מאשינען. וואס גייען אים אן פרעמדע עקסידענטען... קיינעמ'ס אומגליק איז ניט גלייך צו זיינעם... קיינעם אויף דער וועלט האט ניט געטראפן דאס וואס האט אים געטראפן.

נאר דער פארמער האט נייע מאס רייד. ער רעדט, כאטש קיינער הערט אים ניט, ער דערציילט, כאטש קיינער בעט אים ניט... א מאן און א פרוי... געפארן אין א מאשין, ביינאכט, פינסטער, האבן זיך אוודאי האליובעט, געקושט זיך...

— איז וואס איז געווען? — פרעגט בען קריידער ניט פאראינטערעסירט, נאר אזוי פון יוצא וועגן.

— נו, נו, — דערציילט דער פארמער, — איז די טריין אריין אין זיי.

— די טריין?

— יא, די טריין. איך זאג דאך דיר, ביי א רעילראוד קראסינג איז דאס געווען.

— איז וואס איז געווען ווייטער.

— וואס זאל זיין ווייטער? — פרעגט איבער דער פארמער און גיט א ווייזן שפיי — איז די טריין ארויף אויף דער מאשין, צעשמעטערט אויף פיצלאך.

— און די מענשן?

— דער'הרג'עט.

— אויף טויט?

— אוודאי. טויט ווי אלע טויטע.

— א מאן און א פרוי —

— נעבאך, —מאכט קריידער — וועלן בלייבן קליינע יתומים.

— כע־כע! — לאכט דער פארמער.

— וואס לאכט איר? פרעגט קריידער.

— ס'איז געווען פון יענע חברה וואס מעגן גע'הרג'עט ווערן.

— וואס הייסט?

— אט דאס הייסט. א פריילאך ווייבעל געווען, מיט א געליבטן.

— פון וואנען ווייסט איר?

— אין צייטונג שטייט.

— א...

קריידער האט מער ניט געפרעגט. וואס גייט אים אן וואס אין צייטונג שטייט... וואס גייט אים אן וואס דארט זיינען מענשן דער'הרג'עט געווארן... ער באדויערט זיי ניט. פארקערט, ער איז זיי מקנא... וואלט דען פאר אים ניט בעסער געווען ווען ער וואלט איצט געווען א דער'הרג'עטער, איידער לעבן מיט אזא מיאוס'ן נאמען פאר ווייב און קינדער און פאר דער גאנצער וועלט...

לעבעדיג־טויט

— קום אריין, פרעמדער, וועסטו עפעס איבערכאפן, — אזוי האט געזאגט צו אים דער פארמער, ווען זיי זיינען ארויפגעפארן אויף דעם גרויסן פארמערשן הויף.

—לעוו איז נאכגעגאנגען. אים איז אלצאיינס. ער קאן אריינגיין און קאן ניט אריינגיין. ער קאן עפעס איבערכאפן און קאן ווייטער גיין ניט געגעסענערהייט. ער איז ניט הונגעריק. עס מאנט אים קיין עסן ניט. עס איז אים טרוקן אין מויל, די צונג איז צוגעקלעפט צו גומען און די ליפן זיינען פארשמאכט, אבער ער טראכט פון דעם ניט. ער ווייסט עס אפילו ניט. פאר אים ציט זיך איין לאנגע, טרויעריקע אומענדלאכקייט און ער איז מקנא; פארוואס איז ער ניט געווען אין יענעם אויטאמאביל־עקסידענט ביי דער רעילראוד קראסינג... ער וואלט געווען טויט, אבער זיין נאמען וואלט געבליבן לעבן. ער וואלט געלעגן אין דער ערד, אבער זיין ווייב און זיינע קינדער וואלטען זיין נאמען אייביק געהיט און פארהייליקט... איצט אבער...

די פארמערקע איז געווען א הויכע, דיקלאכע פרוי, מיט א ברייט לויטער פנים און מיט צוויי טיפע חן גריבלאך אין די באקן. אז זי האט געלאכט, זיינען די גריבלאך געווארן נאך טיפער, און זי האט באוויזן וואס פאר א גרויסע ווייסע און שטארקע ציין זי האט.

זי איז געווען ביזי אין קיך און אויפן הויף. זי איז געווען ביזי מיט די קינדער און מיט די הינער, און אין דער זעלבער צייט האט זי געהאלטן אין איין פרעגן דעם מאן, וואס עס הערט זיך אין שטאט, צי האט ער געזעען איר שוועסטער מערי, און ווי גייען די ביזנעס ביי אנקל דזשאן. צי האט ער געקראגן א גוטן פרייז פארן היי און צי האט ער איר געבראכט דאס וואלענע צייג אויף א קלייד. זי האט אויף גיך געגרייט צום טיש, לויפנדיק ארויס און אריין, און איר פנים האט געפלאמט אזוי פארנומען איז זי געווען.

ווי א פרעמדער, ווי א טרעמפ, ווי אן איינגעבעטענער, א בעטלער, איז לעוו קריידער געשטאנען ביי דער טיר און האט אליין ניט געוואוסט, וואס טוט ער דא? ווער דארף אים דא? וואס זוכט ער דא? צו וואס איז ער פארקראכן צווישן פרעמדע, וואוילע און רויקע מענשן און ברענגט אריין זיין אומעט צו זיי? זעט ער דען ניט ווי אלץ גייט אזוי זיכער און פעסט, אזוי ווי אויף א גוט איינגעטראטענעם וועג. דא איז גליק... דא איז פרידן, דא איז זונשיין, דא איז זאטקייט. וואס־זשע האט ער, עלנדער, אומגליקלאכער, פארגעסענער און ארויסגעשטויסענער, פארפירטער און בארויבטער, דא צו טאן?

— זעצט זיך פרעמדער צום טיש, וועט איר אויך עפעס עסן, — דאס האט געזאגט די פארמערקע. זי איז געווען אזוי פריינטלאך, אזוי גוט, אזוי ליב צו אים. וואוילע מענשן, גוטע מענשן. ער וועט זיי ניט אפזאגן? נו, אט זיצט ער שוין ביים טיש. פאר אים שטייט אן איינפאכער, ווייסער טעלער. א שטיקל געזאלצענע פוטער און פרישע בולקעלאך, וואס די פארמערקע האט אליין אויסגעבאקן. — "עסט, פרעמדער, פארוואס עסט איר ניט? עסט, עסט, ס'איז פאראן נאך..."

די קאווע שמעקט טאן שטארקט זיינע גלידער. די געזאלצענע פוטער איז געשמאק. ער האט נאך קיינמאל אזוי ניט הנאה געהאט פון אן עסן ווי איצט, אט דא, אין דער גרויסער פארמערשער קיך. ער האט זיך נאך קיינמאל אזוי ניט געקוויקט מיט פשוט'ער, געזאלצענער פוטער ווי איצט... עס האט אים אנגעהויבן ליכטיקער ווערן פאר די אויגן. אפשר איז די וועלט נאך ניט איינגאנצן פארלוירן... אפשר איז נאך פאראן א וועג ווי אזוי זיך צו ראטעווען, ווי אזוי זיך ארויסצוכאפן צוריק אויפן גלייכן וועג? אפשר דערציילן מענשן זיין אומגליק? אפשר וועט דער פשוט'ער, וואוילער פארמער אים אן עצה גיבן.

מערי, די יונגע טאכטער, האט אריינגעבראכט א קעסטל מיט גראסערי זאכן, וואס דער פאטער האט מיטגעבראכט פון שטאט. זי האט דאס קעסטל אוועקגעשטעלט אויפן פלאר און האט ארונטערגעכאפט די צייטונג מיט וועלכער דאס קעסטל איז געווען איבערגעדעקט.

— וועסט לייענען שפעטער, — האט די מוטער זיך גוטמוטיק געבייזערט אויף איר.

— איך וויל נאר א קוק טאן אויף די "קאמיקס", — האט מערי געענטפערט, אריינגראבנדיק זיך מיט'ן פנים אין דער צייטונג.

אומעטום איין וועלט... — האט לעוו קריידער געטראכט. פילאדעלפיע און שיקאגא, שטאט און דארף, קינדער זיינען אומעטום קינדער און מאמעס זיינען אומעטום מאמעס.

ס'איז אים ווידער שווער און אומעטיק געווארן אויפ'ן הארצן. פילאדעלפיע... זיין היים, זיין... זיינע קינדער, וואס טוען זיי דארט איצט, אצינד? ווייסן זיי שוין ווי מיאוס זייער פאטער האט זיי אפגענארט? ווייסט שוין זיין חוה'לע ווי שלעכט איר מאן האט זיך אויפגעפירט?

מערי האט געלייענט די לעצטע זייט פון דער ענגלישער צייטונג. דארט וואו די דזשאוקס האבן זיך געפונען. די ערשטע זייט, מיט די גרויסע, שרייענדיקע קעפ, מיט די פרישע, צאפלדיקע נייעס, איז אויסגעקומען פונקט אנטקעגן לעוו קריידער'ס אויגן.

מערי האט געלאכט. זי האט ווייזט אוים, שטארק הנאה געהאט פון די דזשאוקס וואס זי האט דארט געלייענט און זי האט עס געוומען איבערדערציילן פאר פאטער און מוטער. לעוו האט אויפגעהויבן דעם קאפ, אזוי ווי ער וואלט זיך אויך פאראינטערעסירט מיט דעם וואס מערי דערציילט, און זיין בליק איז צופעליק געפאלן אויף דער ערשטער זייט פון דער צייטונג, מיט די גרויסע, שרייענדיקע קעפ פון די פריש־צאפלדיקע מארגן נייעס.

עס האט אים עפעס אזוי ווי א שווינדעל געטאן פאר די אויגן. וואס איז דאס? וואס האט ער געזען?

(ווייטערס קומט)

NEW PALACE THEATRE

היינט ווערט געוויזן מארלין דייטשריך און וויקטאר מעקלאקלין אין

"דיסהאנארד"

זעט אונזערע נייע זומער סחורות

א גרויסער אויסוואל פון וואס אויסצוקלייבן

Dominion Furniture Co.,
LIMITED
499 NOTRE DAME AVENUE
PHONES: 86 195 — 87 873

אין פעלעס טעאטער

"דיסהאנארד" — אן אויסערגעוויינלאך שפאנענד בילד — א דראמאטישע געשיכטע פול מיט איבערלעבונגען און טראגישע סצענעס, ווערט היינט געוויזן אין פעלעס טעאטער. די בארימטע מאווי סטארס, וויקטאר מעקלאקלין און מארלין דייטריך שפילן די הויפט ראלן.

עס ווערט אויך געוויזן אן אמוזירנדיקע קאמעדיע, נייעס און קורצע אויסגעקליבענע בילדער. זעט און הערט די דאזיקע פיינע בילדער אין דעם שיינעם, לופטיקן פעלעס טעאטער.

אראבער וועלן ניט ענדערן זייער שטעלונג צום ציוניזם, דערקלערט אראבישער פירער

ירושלים, יולי 20 (איטא). — די אראבער וועלן ניט ענדערן זייער שטעלונג צום ציוניזם צוליב דעם, וואס נחום סאקאלאוו איז דערוויילט געווארן אלס פרעזידענט פון דער ציוניסטישער וועלט ארגאניזאציע, דערקלערט דער אראבישער פירער, אוני אבדול האדי בעי, אין אן ארטיקל אין דער אראבישער צייטונג "על כאיאט".

דער אראבישער פירער שרייבט, אז "אונז אינטערעסירט ניט די פערזאן, וואס שטייט אן דער שפיץ פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע, נאר וויכטיק איז דאס פראגראם, און דאס פראגראם פארבלייבט די זעלבע. סאקאלאוו וועט פארזעצן וויצמאנס שלעכטן וועג".

—(::)—

קאנאדער רעד קראס סאסייטע וועט העלפן ליידנדע אין דרום סאסקאטשעוואן

די קאנאדער רעד קראס סאסייטע וועט טאן אלצדינג אין די גרעניצן פון אירע מעגלאכקייטן צו ארויסהעלפן די ליידנדע אין דרום סאסקאטשעוואן וועלכע זיינען געטראפן געווארן פון דער טריקעניש. האט דערקלערט קאלאנעל דזש. ל. ביגאר, דער פירער פון דער ארגאניזאציע וועלכער איז פארביי־געפארן וויניפעג אויפן וועג קיין מערב קאנאדע, וואו ער וועט מאכן אן אויספארשונג וואו עס איז נויטיק אמ־שטארקסטן צו העלפן.

צוליב דער ערנסטער באציאונג פון פרעמיער ר. ב. בענעט אין דער איצטיקער לאגע אין דער וועסט, האט דער קאלאנעל געזאגט, אז די רעד קראס סאסייטע איז נייגעריק צו טאן וואס עס איז נאר מעגלאך צו העלפן וואו הילף איז נויטיק.

—(::)—

זוכט א חתן און עס רופן זיך אפ דריי

דריי חתנים האבן זיך אפגערופן אויף דעם רוף פון א מיידל אזש פון לענקשייר, ענגלאנד, וועלכע האט געשריבן א בריוו צו מעיאר וועב, לעצטע וואך, אז זי זוכט א חתן און אז זי איז א שטילע מיידל, ניט קיין טענצערקע און זי זוכט אזא טיפ חתן.

דעם מעיארס סעקרעטאר האט אנאנסירט איר וואונש און שפעטער מיט 48 שעה האט ער נעקראגן בריוו פון דריי חתנים. אז זיי זיינען וויליק צו חתונה האבן מיט איר און געבן איר א היים.

אלע חתנים דריקן אוים זייער צופרידנהייט צו חתונה האבן מיט א שטילער מיידל וועלכע האט ליב אנצופירן א שטיל רואיק לעבן.

"אויב זי איז ניט קיין קריפל", — וועל איך מיט איר חתונה האבן, די היינטיקע מיידלאך געפעלן מיר ניט. זיי טרינקען צופיל ביר. איך וואלט זיך געוואונשן צו חתונה האבן מיט א מיידל וועלכע פירט א שטיל, רואיק לעבן".

די שטילע מיידל פון לענקשייר וועט איצט האבן די ברירה אויסצוקלייבן דעם פאסענדסטן פון זיי.

פופצן יאר נאך דער חתונה האט זי פארראטן איר מאן

פון מארק סארדעל

מיר זיינען געוויינלאך זייער שטרייננג ווען א מענש באגייט א פארברעכן. מיר זיינען גלייך גרייט מיט אונזער אורטייל צו פארשיקן דעם שולדיקן אויף לאנגע יארן אין טורמע אדער גאר צום טויט.

דאס איז ווען עס האנדלט זיך וועגן א קרימינעלן פארברעכן. וועגן רויב אדער מארד. אבער אונזער באציאונג איז די זעלבע אפילו ווען עס האנדלט זיך אין דעם פארראט פון א פרוי קעגן איר מאן אזוי גיך ווי מיר דערוויסן זיך, אז א פרוי האט פארראטן איר מאן, אזוי גיך ווי מיר דערוויסן זיך, אז א פרוי האט געהאט א געליבטן הינטער איר מאנס פלייצעס, אזוי גיך ווי מיר דערוויסן זיך אז זי האט געזינדיקט מיט א פרעמדן מאן, אזוי קערן מיר זיך אפ פון דער דאזיקער פרוי און זיינען גרייט זי צו פארשטיינען. אויב מיר טוען ניט אזא זאך, איז עס דערפאר ווייל מיר לעבן היינט אין א מ'שטיינס געזאגט, ציוויליזירטער וועלט.

און אויב מענשן בכלל זיינען גרייט אזוי שנעל צו פאר'משפט'ן אן אנדערן קען מען זיך פארשטעלן אז דער געטראפענער אליין, דער מאן וועמען די פרוי האט אפגענארט—אז אזא איינער איז דער ערשטער צו פארשטויסן פון זיך די דאזיקע זינדיקע, אפילו נאכדעם ווי ער האט מיט איר א סך יארן געלעבט גליקלאך און צופרידן, און אפילו נאכדעם ווי די דאזיקע פרוי איז די מוטער פון זיינע קינדער. דער זעלבער מאן וועלכער בארימט זיך צומאל אז ער קען ניט ביישטיין דעם נסיון פון א שיינער פארפירערישער פרוי, דער זעלבער מאן איז דער ערשטער שווער צו באשטראפן זיין פרוי וועלכע האט זיך אויסגעגליטשט.

אזא מאן איז געווען עלישא הענריקס פון א קליין שטעטעלע אין נירדזשורסי. עלישא איז געווען א גאנץ פארמעגלאבער ביזנעסמאן און זיין ווייב האט ביי אים גארניט געפעלט. ער האט זי געהאלטן בכבוד. ער האט איר געגעבן אלע באקוועמלאכקייטן וואס ער האט, אונטער זיינע אומשטענדן, געקענט איר געבן. דערביי האט ער קיינמאל ניט פארגעסן, אז ער האט זי ארויסגענומען פון אן ארים הויז, וואו זי האט קיינמאל קיין רעכט קליידל און קיין רעכטע פאר שיך ניט געהאט.

דערפאר מסתמא האט דאס ווייבל, גערטרוד, ניט געקוקט אויף דעם וואס דער מאן איז געווען מיט א צענדליק יארן עלטער פון איר. אירע עלטערן זיינען געווען ארים. עס זיינען געווען נאך קינדער וואס מען האט געדארפט פארזארגן. האט זי פארשטאנען, אז פאר איר וועט זיין גלייכער וואס שנעלער אפצוטרעטן פון וועג. האט זי חתונה געהאט מיט'ן פארמעגלאכן געשעפטסמאן, וועלכער האט איר געגעבן א הויז און א סך באקוועמלאכקייטן, אפילו קיין דינסט פאר איר ניט געזשאלעוועט. נאר איין זאך האט ער איר ניט געגעבן, ניט געקענט גיבן, און דאס איז געווען: ליבע. א זאך וואס ער האט ניט פארמאגט, און א זאך, וואס גערטרוד האט גראד געדארפט מער ווי א דינסט אין הויז.

דער ביזנעסמאן האט אינזינען געהאט ביזנעס, און זיין חתונה לעבן איז אויך געווען ביי אים א מין ביזנעס, וואס האט זיך געדארפט פירן לויט זיין אייגן־געשאפענער ביזנעס סיסטעם. ער האט זיך גאר ניט געקענט פארשטעלן, אז עס וואלט געקענט זיין אנדערש, אדער אז זיין ווייב, גערטרוד, זאל האבן אויסצוזעצן קעגן זיינע פירונגען.

ער האט ניט געוואוסט, אז גערטרוד, כאטש זי איז שוין געווען א מוטער פון צוויי קינדער, האט נאך אלץ ניט פארזוכט דעם אמת'דיקן טעם פון ליבע, און אז איר הארץ איז שטענדיק געווען אפן פאר ליבע.

ווען ער וואלט דאס אלץ געוואוסט, וואלט ער אפשר זיך ווייניקער געווען געוואונדערט, ווען זיין ווייב איז פלוצים אוועק פון אים מיט א פארביי־פארנדיקן סיילסמאן. ער האט ניט געקענט פארשטיין, ווי אזוי האט זיין ווייב געקענט זיין אזוי אומפראקטיש, אזוי ניט אויסגערעכנט, איבערצולאזן אים, מיט אלע זיינע באקוועמלאכקייטן און אוועקגיין מיט א מאן, וועמעס צוקונפט איז געווען אזוי צווייפלהאפט.

ער האט ניט געוואוסט אז גערטרוד האט גארנישט ניט גע'חשבונ'ט אזוי ווי ער, און אז ביים ערשטן פייער פון אמת'ער ליבע האט זיך איר דער קאפ פארדרייט.

איז דען א וואונדער וואס דער קאפ האט זיך איר פארדרייט? איז דען א וואונדער וואס זי האט זיך דעם געליבטן איבערגעגעבן?

מיר ווייסן ניט, צי די פרוי האט געקעמפט מיט זיך איידער זי האט איר שריט געמאכט, אדער ניט. אבער מיר קענען זיך פארשטעלן, אז איינגאנצן אן א קאמף איז עס ביי איר ניט צוגעגאנגען. דער פאקט איז, אז נאך עטלאכע חדשים פארברייננגען מיט איר געליבטן, איז זי צוריקגעקומען צום מאן.

צוריקגעקומען, געפאלן צו זיינע פיס און געבעטן זיין פארגעבונג.

זי האט ניט געהאט צו אים קיין טענות, פארוואס ער האט געבראכט דערצו, אז זי זאל קענען אוועקגיין פון אים. עס איז אפשר פאר איר אליין ניט געווען קלאר, אז איר מאן איז אין איר שריט געווען מער שולדיק פון איר; דער פאקט איז געווען, אז זי האט זיך געפילט שולדיק און איז געווען גרייט אירע זינד אויסצוקויפן.

און דא האט איר מאן מיטאמאל געוואלט שפילן די ראל פון א מארטירער.

יא, ער וועט זי צוריק אריינעמען אין הויז. זי קען ווייטער זיין די באלעבאסטע און די מאמע פון זיינע קינדער. אבער מוחל זיין וועט ער איר קיינמאל ניט.

גראד דאס וואס זי האט געוואלט. זי האט ניט געוואלט זיין היים און די באקוועמלאכקייט פון זיין היים, נאר ער זאל איר מוחל זיין. און דאס האט זי ניט געקראגן.

דער מאן האט ביי יעדער געלעגנהייט איר דערמאנט די זינד וואס זי איז באגאנגען, האט זי דערנידעריקט און באלידיקט ווען מענשן זיינען געווען. דער סוף איז געווען אז די פרוי איז געשטארבן פון א קראנק הארץ, א דערנידעריקטע.

מענשן האבן, ווי דער שטייגער איז, געהאלטן מיט'ן מאן. האבן אים געלויבט פאר זיין גוטסקייט און פיינקייט פאר אריינעמען צוריק אין הויז אזא פרוי, אבער קיינעם פון זיי איז ניט איינגעפאלן, אז דער מאן איז געווען מער שולדיק ווי די פרוי, וואס איז די זינד באגאנגען.

וויניפעגער סטודענט מיט גרויסע אויסצייכענונגען קריגט גלענצנדע באלוינונג

נארמאן אסקאר סטיין

נארמאן אסקאר סטיין, א גראדואירטער פון מאניטאבא און מישיגאן אוניווערסיטעטן און איצט א לעקטאר אין אוניווערסיטעט אין לאנדאן, ענגלאנד, איז באלוינט געווארן מיט דער פעלאושיפ וואס דער דעפארטמענט פון וויסענשאפט און אינדוסטריעלער פארשונג אין גרויס בריטאניע גיט יערלאך. די דאזיקע פעלאושיפ איז איינע פון די גרעסטע באלוינונגען פון גרויס בריטאניע און עס איז זעלטן ווען א סטודענט ניט גופא פון ענגלאנד קריגט אזא בכבוד'יקע באלוינונג.

מר. סטיין האט שטודירט אין וויניפעג אין סט. דזשאנס טעקניקאל האי סקול און אין מאניטאבא אוניווערסיטעט. ער האט גראדואירט אין 1927 מיט דער "בעטשלאר אף סייענס דעגרי" מיט א גאלדענעם מעדאל.

דעם פאלגענדן יאר האט ער גראדואירט פון מישיגאן אוניווערסיטעט מיט דער "מאסטער אף סייענס דעגרי" און מיט גרויסע אויסצייכענונגען. נאכדעם איז ער אוועק אין מעק'גיל און ער האט פארענדיקט זיין דאקטאר פילאזאף ארבעט און ער האט נעקראגן פון דער אנגלא־אמעריקאן קארפארייישאן צו אנפירן מיט א געאלאגישער עקספלארייישאן עקספעדיציע אין נארט וועסטערן ראדישא, דרום אפריקע, וואו ער איז געווען א יאר צייט.

פון אפריקע האט ער זיך צוריקגעקערט אין לאנדאנער אוניווערסיטעט וואו ער איז באשטימט געווארן אין דעם דעפארטמענט פון פיזישער כעמיע. זיין גלענצנדע ארבעט האט פאר אים געוואונען די אויבנדערמאנטע באלוינונג מיט א פינאנציעלער סובסידיע פאר דריי יאר. ער איז אויך געווארן א מיטגליד פון דעם ראמזי מעמאריאל פעלאושיפ, בלויז דער איינציקער וואס ווערט געגעבן יעדן יאר אין די בריטישע אינזלען.

מר. סטיין איז דער זון פון מר. און מר. דזש. סטיין, 288 דזשיימסאן עוועניו, וויניפעג.

אלבערט ב. פאל פארשיקט אין טורמע

טרי ריווערס, נ. מ. יולי 21. — אלבערט ב. פאל, געוועזענער מיניסטער פון אינערלאכע ענינים פון די פאר. שטאטן איז נעבכטן אפגעפירט געווארן פון זיין "טרים ריאס ראנטש" צו דער ניו מעקסיקא פעניטענשורי וואו ער וועט דארפן אפזיצן א יאר מיט א טאג. דערפאר וואס ער האט גענומען כאבאר ווען ער איז געווען אין זיין אמט.

אן אמבולאנס, וואס דער געוועזענער מיניסטער פלעגט באצייכענען אלס א "טויטן וואגן" האט אים אפגעפירט אין חד־גדיא אריין וואס איז צוויי הונדערט מייל ווייט פון זיין ראנטש.

אלבערט פאל, איז געפונען געווארן שולדיק אויף דער קלאגע, אז ער האט גענומען הונדערט טויזנט דאלאר כאבאר פון ע. ל. דאהעני פאר דעם ליס וואס ער האט אים געגעבן אויף די נייוואל אויל רעזערוון אין עלק הילס, קאליפארניע.

פאל וועט אפזיצן זיין טערמין אין דעם שפיטאל פון דער טורמע, און ער וועט דארטן באהאנדלט ווערן פאר קראנקהייט וואס זיינע פריוואטע דאקטוירים באצייכענען אלס אן ערנסטע.

קלאסיפייד סעקשאן Classified Section

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אגייט ליין	3 מאנאטן, $2.15 אגייט ליין
פאר א וואך, 20ס. " "	6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "	פאר 1 יאר, $7.50 " "

צו פארקויפן FOR SALE

גראסערי און קאנפעקשאנערי, איינע פון די בעסטע סטארס אין שטאט, סיילס איבער $1,600 א חודש, סטאק פיקסטשורס און בריק בילדינג מיט 2 מאדערנע סוויטס צו פארקויפן. א זיכערער פלאץ צו מאכן א לעבן און שפארן געלט.

נארט־ענד, איינע פון די עלטסטע און בעסטע סטארס, מוז פארקויפט ווערן. סטאק און פיקסטשורס $1,600, רענט מיט סוויט $50. דאס וועט שנעל פארקויפט ווערן.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט
ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

S S S S S S S S S S

363 בענערמאן עוועניו, 6 רומס מיט ליווינג רום, דיינינג רום, קיטשן און 1 בעדרום אונטן, און צוויי בעדרומס און באד אויבן. גוטער שטיינערנער פונדאמענט און ½ בייסמענט מיט פוירנעס. מיר זיינען אינסטרואירט צו פארקויפן דאס מיט $100 קעש, באלאנס $20 א מאנאט און אינטערעסט. זעט זיך מיט Mr. LAWRIE of J. J. Swanson & Co. Ltd. 26 349 or evenings 56 471

צו פארענטן FOR RENT

7 רום באנגאלא, אוק פינישינג, פייער פליים, הייסע וואסער באהייצונג, נאקאל היטינג סיסטעם, גאראזש, פרייז $4,200. איינע פון די גרעסטע מציאות

6 רום הויז, פולי מאדערן, אין מאניטאבא עווע., ערשטער בלאק פון מיין סטריט, פרייז $3,500, א גרויסע מציאה.

סוויטס צו פארענטן אין די בעסטע אפארטמענטס.

געלט צו לייען אויף ביליקן אינטערעס אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

צו פארענטן א שיינעם 3 רום סוויט אין באלטיק אפארטמענטס. מעסיקער רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

צו סובלעטן א סוויט פון דריי גרויסע ליכטיקע צימערן אין 182 מאניטאבא עווע. קאן באלד איבערגענומען ווערן. זיך ווענדן אין 503 דאפערין עוועניו.

צו פארענטן א גרויסע געפארנישטע רום. זיך ווענדן אין 484 פלארא עווע.

צו פארענטן א 5 רום סעמי מאדערן הויז. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON
465 Flora Ave. Winnipeg

צו פארענטן א 7 רום הויז, 4 גרויסע בעדרומס, דריי דאונסטערס. אלע מאדערנע באקוועמלאכקייטן. ווענדן אין 235 פריטשארד עוו. טעל. 51 030

צו פארענטן א 3 רום סוויט אין א באנגאלאו, מיט אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 433 קאלעדזש עוועניו, טעלעפאן 55 764.

צו פארענטן 2 רומס אין א באנגאלאו פאסיק פאר א קאפל אן קינדער, מיט א באזונדערן עלעקטרישן אויוון און סינק, אין 329 רעדוואוד עוועניו.

וויניפעג ביטש

בעסערע בארד און רום פאר וויניקער. געשמאקע היימישע מאלצייטן און פייסטרי צו יעדער צייט
יעדע רום איז געווייערט מיט עלעקטרישער באלייכטונג.
מרס. א. קאופמאן
16 אש סטריט

פערזענלאכעס PERSONAL

שפייז פעקלאך קיין רוסלאנד פון $2 און העכער. גאראנטירטע באדינונג. פאר ווייטערע אינפארמאציע ווענדן צו
G. P. FRIESON
178 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

מעדיצינישער מאסאזש
מרס. ה. עדעל־סאלאווי
פראפעסיאנעלע מאסאזשיסטן, אולטרא ווייאלעט רעיז, טרוקענע באנקעס.
838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 Res. 53 410

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאטאר טוריסטן
מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מאטאריסטן און פאסאזשירן, אויף א שער עקספענס באזיס. באראטונג פריי.
AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. Phone 86 139

מודעה: ח. פינקלשטיין, לערער פון בני ציון חדר, 562 מאניטאבא עוו., אנאנסירט אז דער חדר איז אפן די גאנצע זומער האלידייס. רעגיסטראציע פאר אלע קלאסן קינדער יעדן טאג פון 9 פרי ביז 8 אוונט.

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS
צוזאמענשטעלן ארבעט א ספעשעלטי עקספערט ארבעט
ראדיאייטארס, באדי ארבעט, טאפס, אפהאלסטערי
144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

צופרידנשטעלנדע גוטע מאלצייטן
25 ביז 35 סענט, געשמאקע היימישגעמאכטע פייסטרי און טייקאף רידינג
MAC'S TEA ROOM
273½ Donald Street
אנטקעגן איטאנס

באָרד און רום אין וויניפעג ביטש
פארברענגט אייער זומער וואקאציע אין א באקוועמער אומגעבונג. זייער גוטע מאלצייטן און אויפפאסונג. מעסיקע פרייזן. זיך ווענדן צו מרס. ר. פרידמאן, 5 אוק סט., וויניפעג ביטש.

וויניפעג ביטש, בארד און רום מיט לייכטע הויזקיפינג. די בעסטע מאלצייטן צו די ביליקסטע פרייזן און בעסטער אטענשאן. נאענט צום לייק און צום טאנץ זאל. טעלעפאנירט 53 475 פון 12 ביז 1 און פון 6 ביז 8 נ. מ. אייער אלטע באקאנטע
MRS. M. COHEN
4 Ash Street Winnipeg Beach

ארבעטער פארלאנגט

א פאזיציע איז אפן פאר אן ענגליש שפרעכנדן אידישן לערער וועלכער קאן אנפירן מיט א קלאס פון ארום צען קינדער, און וועלכער זאל קאנען אנפירן "סערוויסעס" פאר א קליינער ארטאדאקסישער שול פון 25 מיטגלידער. שרייבט וויפל געהאלט פארלאנגט און שיקט צו קאפיעס פון קוואליפיקאציעס צו
M. L. Platnauer, Secretary Congregation Emanuel, c/o Pacific Club, Victoria, B.C.

פארלאנגט א סיילסמאן צו פארקויפן לייף אינשורענס פאר א קאנאדער לייף אינשורענס קאמפאני. קוואליפיקאציעס — וויליקייט צו ארבעטן, טאן וואס מען זאגט. אויב איר זייט פאראינטערעסירט, ווענדעט זיך שריפטלאך אנגעבנדיק פולע איינצלהייטן ווענן זיך, צו "דאס אידישע ווארט" באקס נומער 6336.

פארלארן

פארלארן א געלן פאקעט בוך, ווער עס האט אים געפונען איז געבעטן צו טעלעפאנירן צו "דאס אידישע ווארט", 52 212.

אין שטאט, אין די ביטשעס און אויף אלע הייוועיס

אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועלכע ס'איז טראנספער ארבעט טעלעפאנירט צו
סימקינס טראנספער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן ארדערט ביי אונז אייערע

האלץ

די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן
Simkin's Transfer
456 Stella Ave. Ph. 52 540

ווארנצן און קאקראוטשעס
פארניכטעט. ארבעט גאראנטירט
CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529

אדווערטייזט אין „דאס אידישע ווארט" — עס וועט זיך אייך באצאלן

אדווערטייזט אין „דאס אידישע ווארט" — עס וועט זיך אייך באצאלן

נידעריק־געפרייזטע טייפרייטערס

—ניט ניי אבער אין גוטן צושטאנד

רעמינגטאנס	$17.50	ביז	$80.00
אנדערוואודס	17.50	ביז	57.50
ראיאלס —	17.50	ביז	47.50
על.סי. סמיטס	15.00	ביז	47.50
רוישלאזע 5, עטלאכע ווי ניי			$45.00

REMINGTON TYPEWRITERS, LTD.
220 BANNATYNE AVE.
PHONE 24 391

איך וויל איר זאלט נעדיינקען אויב איר דארפט אינשורענס פאר פייער לעבנס פארזיכערונג אויטאמאביל פלייט גלאז האלד אפ פאנט מיר 52 619 אדער 21 989
A. HARRIS
ארעצקי

פרייטאג, יולי 24-טן

ווערט זיך אנפאנגען דרוקן אין „דאס אידישע ווארט"

א נייער ראמאן

אונטערן נאמען

„דעם רבי'ס טאכטער"

אן איבערגעוויינלאך אינטערעסאנטער ראמאן פון דעם אידישן לעבן פון מיטלאלטער

לייענט די ערשטע פארזעצונג

פרייטאג, יולי 24-טן